

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 111 (1985)  
**Heft:** 51-52

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Nebelspalter

Die satirische Schweizer Zeitschrift

Gegründet 1875 111. Jahrgang

## Aus dem Inhalt

### Themen im Wort

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Alfred A. Häsler: Heinrich Zinslis Rechnung          | 5  |
| Heinz Dutli: Nebelspalters Wirtschaftsjournal        | 8  |
| René Regenass: Der Fährmann<br>(Illustration: Barth) | 10 |
| Hanns U. Christen:<br>Basler auf Entdeckungsreisen   | 15 |
| Peter Heisch:                                        |    |

### Mögliche Weihnachten

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| Bruno Knobel: Zwischen Barmherzigkeit und Herzlosigkeit | 18 |
| Linard Bardill: Ob's wohl doch noch Weihnachten wird?   | 19 |
| Paul Valentin: «Fürchtet euch!»                         | 26 |
| Auflösung Literatur-Preisrätsel aus Nr. 46              | 29 |
| Ulrich Weber: Höhenfeuer                                | 30 |
| Ketzer Lexikon von Aurel Schmidt                        | 34 |
| Peter Felber:                                           |    |

### Das ganz andere Ende

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Ilse Frank: Wer? Wie? | 46 |
|-----------------------|----|

### Themen im Bild

|                                                                          |        |
|--------------------------------------------------------------------------|--------|
| Titelblatt: Daniel Rohrbach                                              |        |
| Oto Reisinger:<br>Und Sie nennen das Silbertanne?!<br>Horsts Rückspiegel | 4<br>6 |
| Guy Künzler: Weihnachten steht vor der Tür                               | 13     |
| René Bernheim: Im richtigen Verhältnis                                   | 16     |
| Werner Büchi: Hanslis Hit-Geschenk                                       | 22     |
| Johannes Borer:<br>Einladung zur Weihnachtsfeier                         | 28     |
| Hans Moser: «Ziel getroffen!»                                            | 31     |
| Christoph Gloor:                                                         |        |

### Der Pferdefuss

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Voljevica: Mass nehmen         | 40 |
| Hans Sigg: Wir Schlüsselkinder | 50 |
| René Gilsli:                   |    |

### Ein Licht in der Nacht

### In der nächsten Nummer

### Vom Hinübereitschen ...

## Das Haus allein bestellen

Peter Heisch: «Hexenjagd», Nr. 47

Man weiss es ja bald zur Genüge. Wir sind ein Volk von Rassisten, Egoisten, Neidern und sonstigen Tunichtguten. Die Millionen, die jeweils für das Ausland gesammelt werden, mildern unsere schlechten Eigenschaften gar nicht. Dabei wollen wir uns nur schützen, wir möchten noch ohne die Meinung der Ausländer unser Haus bestellen.

Finden Sie, dass wir uns glücklich schätzen sollten, wenn es in Basel Türken gibt, die bereits bewaffnet sind? Von wem? Sie betätigen sich auch schon politisch, Hammer und Sichel auf der Titelseite ihrer Zeitung!

Prominente Schriftsteller haben sich für die Chilenen eingesetzt, ein Zufall, dass sie gegen unser Militär sind? Wenn man weiss, dass unsere Landsleute während der Allende-Regierung nach Hause mussten, weil sie vor Raub und Verfolgung nicht sicher waren ...

Ärgern Sie sich über unsere Botschaften, weil sie in den Ländern, wo sie akkreditiert sind, besser Bescheid wissen als manche Daheimgebliebenen? (Übrigens müssen die Leute in Zaire nicht hungern, dort kann man dreimal ernten.) Die herumgebotenen Schauermären wollen ja nur das Volk verunsichern. Mitleid mit den Armen und Verfolgten – ja. Aber nein für diejenigen, die glauben, unser Land eigne sich gut als Tummelplatz für umstürzlerische Ideen.

Frau E. Vaterlaus, Oberhofen

## Schwatzseliger Beamter?

Liesette Chlammersli: «Bundeshuus-Wösch», Nr. 48

Im «Entweder – oder – oder» in der *Nebelspalter*-Nummer 48 werden drei Möglichkeiten erwogen, die das Vorpellen des neuen Strassenbaudirektors Kurt Suter in Sachen Härkinger Kreuz erklären könnten. Zwei weitere Möglichkeiten dürfen aufgrund gewisser Erfahrungen mit diesem Herrn in Graubünden zugefügt werden. Auch hier gab es einmal eine solche Panne durch geschwätzig präsentierte Meinun-

## Leserbriefe

gen, jedoch ohne Tonbänder und Fernsehen. Daraufhin verschwand der übereifrige Beamte für einen Tag total, und nach dieser Retraite tat er der Öffentlichkeit kund, er habe dies und jenes «nie und nimmer» gesagt, es handle sich vielmehr um reine Erfindungen einer Journalistenphantasie! Nach dem neuen, ähnlichen Zwischenfall – diesmal auf Bundesebene mit Fernsehen – erfolgte sogleich ein Rückpiff durch Suters Chef, Bundesrat Schlumpf, worauf der Kreuzritter wieder aus den Medien und sein Missionierungsgegenstand, das Härkinger Kreuz, aus den Schlagzeilen fiel. Entweder – oder: Entweder verspürt dieser Herr ein ungeheures Publizitätsbedürfnis, oder er weiss noch nicht, dass er kein Politiker ist und somit über keine Entscheidungskompetenzen verfügt, sondern als Beamter auszuführen hat, was die Politiker entscheiden.

Lia Stirnimann, Tamins

## Forderungen überlegen

Puck: «Es wird a Wein sein ...», Nr. 49

Lieber Nebelspalter  
Als ehemaliger bernischer Staatsbeamter habe ich die Diskussion um die Berner Finanzen mit Interesse verfolgt. Mein Eindruck ist der einer ziemlichen Einseitigkeit und verschiedener Fehlinformationen. Ich beschränke mich hier auf den Artikel von Puck:

R. Hafner wurde nicht «mit Schimpf und Schande aus dem Amt gejagt»! Das war deshalb nicht möglich, weil Herr Hafner seine Stelle unter Beachtung einer mehrmonatigen Kündigungsfrist selber gekündigt hatte! Seine umfangreiche Anklageschrift hat er mit aller Versiegenheit vorbereitet und am allerletzten Arbeitstag unmittelbar vor Sessionsbeginn an die Grossräte verschickt. Es konnte ihm deshalb kaum mehr etwas passieren, so dass von einem «selbstmörderischen Mut» (Puck) keine Rede sein kann. Andere Beamte hätte

es allenfalls etwas Mut gekostet, sich über die Spielregeln der Loyalität, des Dienstweges und der einem Revisor zustehenden Kompetenzen hinwegzusetzen. Herrn Hafner dürfte dies jedoch nicht schwergefallen sein, da er von seiner Kritik überzeugt war und er seinerseits einen langjährigen persönlichen Rechtshandel gegen den Staat Bern vor dem Bundesgericht verloren hatte.

Puck wirft dem Regierungsrat vor, er habe dem Revisor die Polizei auf den Hals gehetzt, und es sei «völlig widerrechtlich» bei diesem sogar eine Hausdurchsuchung vorgenommen worden. Nach meinen Erkundigungen trifft auch diese Behauptung nicht zu, weil in dieser Sache nicht der Regierungsrat, sondern der zuständige Untersuchungsrichter nach den geltenden Vorschriften die ihm gutschneidenden Massnahmen anordnete. Die Hausdurchsuchung hätte in erster Linie der Sicherstellung amtlicher Akten dienen sollen. Herr Hafner hat gegen dieses Vorgehen keinen Einwand erhoben, was bei einer offensichtlich Widerrechtlichkeit zweifellos der Fall gewesen wäre. Er konnte sich im übrigen damit trösten, dass er trotzdem weitere Pfeile im Köcher behalten hatte, die er nötigenfalls verschossen oder als Drohung benutzen konnte.

Ich wäre Dir dankbar, wenn Du diese Richtigstellungen Deinen Lesern ebenfalls zur Kenntnis bringen würdest. Vielleicht führen sie dazu, dass man die Forderungen nach Entschädigungen, Entschuldigungen und Denkmälern auch nochmals überlegt.

Rudolf Ryser, Bern

## Nachtrag

*Nebelspalter* für die Frau, Nr. 48

Lieber Nebi  
Hier noch ein paar Ergänzungen zum *Nebelspalter* für die Frau:  
Emanzenspurt – Hausfrauheben – Klatschtantenne – Hausfrauenlohnmacht – Fitnesssenzei – Schönheitsfarmenhaus – Mode-Trendite – Monatsbeschwerdenbürger – Wunschpartnervensäge – Männerwirtschaftler-Shave – Patriarchivar – Sex-Symboltdimer. Rosmarie Rhyner, Andwil

## Nebelspalter

Redaktion:  
Werner Meier-Léhot, 9400 Rorschach, Telefon 071/41 43 41  
Redaktion «Von Haus zu Haus»: Ilse Frank  
Unverlangt eingesandte Beiträge werden nur retourniert, wenn Rückporto beiliegt.  
Der Nachdruck von Texten und Zeichnungen ist nur mit Zustimmung der Redaktion gestattet.  
Verlag, Druck und Administration:  
E. Löpfe-Benz AG, Druck- und Verlagshaus, 9400 Rorschach  
Telefon 071/41 43 41 – 41 43 42

Einzelnummer Fr. 2.50

Abonnementspreise Schweiz:  
3 Monate Fr. 25.– 6 Monate Fr. 46.– 12 Monate Fr. 84.–

Abonnementspreise Europa\*:  
6 Monate Fr. 56.– 12 Monate Fr. 102.–

Abonnementspreise Übersee\*:  
6 Monate Fr. 67.– 12 Monate Fr. 124.–  
\*Luftpostpreise auf Anfrage.

Bestehende Abonnements erneuern sich automatisch, wenn eine Abbestellung nicht erfolgt.

Postcheck St. Gallen 90-326. Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und der Verlag in Rorschach entgegen.

Inseraten-Regie:

Walter Vochezer-Sieber  
Postfach 1566, 8700 Küsnacht, Telefon 01/55 84 84

Inseraten-Regie Touristikwerbung:

Theo Walser-Heinz, Fachstrasse 61, 8942 Oberrieden  
Telefon 01/720 15 66

Régie pour la Suisse romande: Presse Publicité SA  
5, av. Krieg, 1211 Genève 17, Téléphone 022/35 73 40/49

Inseraten-Verwaltung:

Hans Schöbi, 9400 Rorschach, Telefon 071/41 43 41

Inserationspreise: Nach Tarif 1985/1

Inseraten-Annahmeschluss:

ein- und zweifarbige Inserate: 15 Tage vor Erscheinen.  
vierfarbige Inserate: 4 Wochen vor Erscheinen.

SCHWEIZER PAPIER

